

<p><b>INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI CLIENTI</b></p> <p>Ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento UE 2016/679 del 27/04/2016, di seguito denominato come RGPD (Regolamento Generale per la Protezione dei Dati Personalii), <b>Dulcistar S.r.l. con sede legale in Piazzale Lugano 29, 20158 – Milano (MI)</b>, codice fiscale e partita iva 07994400153, in persona del legale rappresentante <i>pro tempore</i>, PEC: <a href="mailto:dulcistar.srl@pec.it">dulcistar.srl@pec.it</a>, e-mail: <a href="mailto:info@dulcistar.it">info@dulcistar.it</a>, in qualità di <b>titolare del trattamento</b> dei dati personali, La informa in merito a quanto segue:</p> <p><b>TITOLARE DEL TRATTAMENTO</b></p> <p>Titolare del trattamento è <b>Dulcistar S.r.l.</b> con sede legale in Piazzale Lugano 29, 20158 – Milano (MI), codice fiscale e partita iva 07994400153, in persona del legale rappresentante <i>pro tempore</i>, PEC: <a href="mailto:dulcistar.srl@pec.it">dulcistar.srl@pec.it</a>, e-mail: <a href="mailto:info@dulcistar.it">info@dulcistar.it</a>.</p> <p><b>FINALITÀ DEL TRATTAMENTO - NATURA OBBLIGATORIA O FACOLTATIVA DEL CONFERIMENTO DEI DATI E CONSEGUENZE DI UN EVENTUALE RIFIUTO DI FORNIRE I DATI PERSONALI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ I dati personali <b>identificativi (nome, cognome, denominazione, codice fiscale, p.iva), di contatto (e-mail, recapito telefonico, indirizzo postale) e di pagamento</b> da Lei forniti verranno trattati esclusivamente per le seguenti finalità: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) stipulazione ed esecuzione del contratto e di tutte le attività ad esso connesse, quali, a titolo esemplificativo, fatturazione, tutela del credito, servizi amministrativi, gestionali, organizzativi e funzionali all'esecuzione del contratto;</li> <li>b) adempimento degli obblighi previsti dalla legge, regolamenti, normativa applicabile e altre disposizioni impartite da autorità investite dalla legge e da organi di vigilanza e controllo.</li> </ul> </li> </ul> <p>Il trattamento dei dati personali per le finalità di cui sopra non richiede il Suo consenso espresso (artt. 6.1.b e 6.1.e RGPD).</p> <p>Tali dati, pertanto, devono essere obbligatoriamente forniti per l'adempimento degli obblighi di legge e/o per la conclusione ed esecuzione del rapporto contrattuale e la fornitura dei servizi richiesti. Il Suo eventuale rifiuto, anche parziale, di fornire tali dati comporterebbe l'impossibilità per il Titolare di instaurare e gestire il rapporto stesso e/o di fornire il servizio richiesto.</p> <p><b>MODALITÀ DEL TRATTAMENTO DEI DATI</b></p> <p>Il trattamento dei dati personali è realizzato per mezzo delle operazioni indicate all'art. 4 n. 2) RGPD, per le finalità di cui sopra, sia su supporto cartaceo che informatico, per mezzo di strumenti elettronici o comunque automatizzati, nel rispetto della normativa vigente in particolare in materia di riservatezza e sicurezza e in conformità ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e tutela dei diritti del Cliente.</p> <p>Il trattamento è svolto direttamente dall'organizzazione del titolare, dai suoi responsabili e/o incaricati.</p> <p><b>COMUNICAZIONE E DIFFUSIONE</b></p> <p>I Suoi dati personali potranno essere comunicati, nei limiti strettamente pertinenti agli obblighi, ai compiti ed alle finalità di cui sopra e nel rispetto della normativa vigente in materia, alle seguenti categorie di soggetti:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. soggetti a cui tale comunicazione deve essere effettuata al fine di adempiere o per esigere l'adempimento di specifici obblighi previsti da leggi, da regolamenti e/o dalla normativa comunitaria;</li> <li>2. società appartenenti al Gruppo del Titolare ovvero controllanti, controllate o collegate ai sensi dell'Art. 2359 Cod.Civ., che agiscono in qualità di responsabili del trattamento o per finalità amministrativo contabili (finalità connesse allo svolgimento di attività di natura organizzativa interna, amministrativa, finanziaria e contabile, in particolare, funzionali all'adempimento di obblighi contrattuali e precontrattuali) oppure per finalità di marketing (in quest'ultimo caso soltanto a fronte di Vostro espresso consenso);</li> <li>3. persone fisiche e/o giuridiche esterne che forniscono servizi strumentali alle attività del Titolare per le finalità di cui al precedente punto 1. (es. fornitori, consulenti, società, enti,</li> </ol>	<p><b>INFORMATION ON THE PROCESSING OF PERSONAL DATA CLIENTS</b></p> <p>Pursuant to art. 13 of EU Regulation 2016/679 of 27/04/2016, hereinafter referred to as GDPR (General Data Protection Regulation), <b>Dulcistar S.r.l. with registered office in Piazzale Lugano 29, 20158 – Milano (MI)</b>, fiscal code and VAT no. 07994400153, in person of its legal representative <i>pro tempore</i>, PEC: <a href="mailto:dulcistar.srl@pec.it">dulcistar.srl@pec.it</a>, e-mail: <a href="mailto:info@dulcistar.it">info@dulcistar.it</a>, as Data Controller, informs you of the following:</p> <p><b>DATA CONTROLLER</b></p> <p>Controller is the company <b>Dulcistar S.r.l.</b> with registered office in Piazzale Lugano 29, 20158 – Milano (MI), fiscal code and VAT no. 07994400153, in person of its legal representative <i>pro tempore</i>, PEC: <a href="mailto:dulcistar.srl@pec.it">dulcistar.srl@pec.it</a>, e-mail: <a href="mailto:info@dulcistar.it">info@dulcistar.it</a>.</p> <p><b>PURPOSE OF THE PROCESSING - COMPULSORY OR OPTIONAL NATURE OF THE SUBMISSION OF DATA AND CONSEQUENCES OF REFUSAL TO PROVIDE PERSONAL DATA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ The personal identification data (name, surname, tax no., VAT no.), as well as contact data (e-mail, phone no., address) and payment data you provide will be used exclusively for the following purposes: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) stipulation and execution of the contract and all the activities connected to it, such as, for example, invoicing, credit protection, administrative, management, organizational and functional services for the execution of the contract;</li> <li>b) fulfillment of the obligations established by law, regulations, applicable legislation and other provisions given by competent authorities and by supervisory and control bodies.</li> </ul> </li> </ul> <p>The processing of personal data for the afore mentioned purposes does not require your express consent (Arts. 6.1.b and 6.1.e GDPR). The data requested must be therefore provided for the fulfillment of the legal obligations and / or for the conclusion and execution of the contractual relationship and the performance of the services requested. Your eventual refusal, even partial, to provide such data would make it impossible for the Controller to establish and manage the relationship and provide the service requested.</p> <p><b>DATA PROCESSING METHODS</b></p> <p>The processing of personal data is carried out by means of the operations indicated in art. 4 n. 2) GDPR, for the afore mentioned purposes, both on paper and electronic supports, by electronic means, in compliance with current legislation, in particular with regard to confidentiality and security matters, as well as in compliance with the principles of fairness, lawfulness, transparency and protection of the rights of data subjects.</p> <p>The data processing is carried out directly by the organization of the Data Controller, by its Data Processors and/or employees.</p> <p><b>COMMUNICATION AND DISSEMINATION</b></p> <p>Your personal data may be communicated to the following categories of subjects, within the limits strictly relevant to the obligations, the tasks and the purposes set out above and in compliance with current legislation:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. subjects to whom such communication must be delivered in order to fulfill or to demand the fulfillment of specific obligations provided for by laws, regulations and/or EU legislation;</li> <li>2. companies belonging to the Group of the Data Controller, controlled or connected to the Data Controller, which act as data processors or for administrative and accounting purposes (purposes related to the fulfilment of internal organizational activities, administrative, financial and accounting activities, in particular, functional to the fulfillment of contractual and pre-contractual obligations), as well as for marketing purposes (in this case upon your consent);</li> <li>3. external physical and/or legal persons that provide services that are instrumental to the activities of the Data Controller for the purposes referred to in paragraph 1 (consultants, companies, institutions, professional firms, etc.). These subjects will act as Data Processors.</li> </ol>
---	--

<p>studi professionali). Tali soggetti opereranno in qualità di responsabili del trattamento.</p> <p>I dati personali non saranno in alcun modo oggetto di diffusione.</p> <p><b>PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI PERSONALI</b></p> <p>I dati personali saranno conservati per l'intera durata espressa dal contratto stipulato con il Titolare concluso il quale i dati saranno conservati per l'espletazione dei termini previsti per legge per la conservazione dei documenti amministrativi dopodiché saranno eliminati.</p> <p><b>TRASFERIMENTO DEI DATI</b></p> <p>I dati personali sono conservati su server ubicati all'interno dell'Unione Europea. Il Titolare non intende trasferire i Dati verso Paesi od organizzazioni non appartenenti all'Unione Europea/Spazio SEE. In ogni caso, il Titolare assicura sin d'ora che il trasferimento dei dati extra-UE avverrà in conformità alle disposizioni di legge applicabili, previa stipula delle clausole contrattuali standard approvate dalla Commissione Europea ai sensi dell'art. 46 RGPD o verso Paesi che la Commissione Europea ha ritenuto garantiscano un livello di protezione adeguato, in conformità a quanto stabilito dagli artt. 44 e ss. RGPD. Eventuali deroghe a quanto sopra avverranno solo nel rispetto dell'art. 49 RGPD.</p> <p><b>DIRITTI DELL'INTERESSATO</b></p> <p>Nella Sua qualità di interessato, ha i diritti di cui all'art. 15 RGPD e precisamente i diritti di:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che La riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile;</li> <li>ottenere l'indicazione: <b>a)</b> dell'origine dei dati personali; <b>b)</b> delle finalità e modalità del trattamento; <b>c)</b> della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici; <b>d)</b> degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili ex art. 3, comma 1, RGPD; <b>e)</b> dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati;</li> <li>ottenere: <b>a)</b> laggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati; <b>b)</b> la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati; <b>c)</b> l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati, eccetto il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato;</li> <li>opporsi, in tutto o in parte per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che La riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta. Ove applicabili, ha altresì i diritti di cui agli artt. 16-21 RGPD (Diritto di rettifica, diritto all'oblio, diritto di limitazione di trattamento, diritto alla portabilità dei dati, diritto di opposizione), nonché il diritto di reclamo all'Autorità Garante</li> </ol> <p>Per l'esercizio dei diritti di cui all'art. 15 del RGPD o per domande o informazioni in ordine al trattamento dei Suoi dati ed alle misure di sicurezza adottate, potrà in ogni caso inoltrare alla nostra società la richiesta al seguente indirizzo:</p> <p><b>Dulcistar S.r.l.</b> con sede legale in Piazzale Lugano 29, 20158 – Milano (MI), codice fiscale e partita iva 07994400153, in persona del legale rappresentante <i>pro tempore</i>, PEC: <a href="mailto:dulcistar.srl@pec.it">dulcistar.srl@pec.it</a>, e-mail: <a href="mailto:info@dulcistar.it">info@dulcistar.it</a></p> <p><b>MODIFICHE DEL TRATTAMENTO</b></p> <p>Eventuali modifiche sostanziali con riferimento alle modalità del trattamento verranno comunicate all'interessato, direttamente o tramite sito web del Titolare.</p>	<p>Personal data will not be disseminated in any way.</p> <p><b>PERIOD OF CONSERVATION OF PERSONAL DATA</b></p> <p>The personal data will be kept for the entire duration of the contract stipulated with the Data Controller, and afterward the data will be kept for the completion of the terms established by law for the conservation of administrative documents and accounting records, after which it will be deleted.</p> <p><b>DATA TRANSFER</b></p> <p>Personal data are stored on servers located within the European Union. Data Controller does not intend to transfer Data to countries or organizations outside the European Union/EEA. In any case, Data Controller assures as of now that the possible future non-EU transfer of data will take place in accordance with the applicable legal provisions, subject to the stipulation of the standard contractual clauses approved by the European Commission pursuant to Art. 46 GDPR or to countries that the European Commission has deemed to guarantee an adequate level of protection, in accordance with the provisions of Art. 44 et seq. GDPR. Any exceptions to the above will take place only in compliance with Art. 49 GDPR.</p> <p><b>RIGHTS OF DATA SUBJECTS</b></p> <p>In your capacity as data subject, you have rights set forth in art. 15 GDPR, and in particular:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>to obtain confirmation of the existence of personal data concerning you, even if not yet registered, and their communication in an intelligible form;</li> <li>to obtain the indication: <b>a)</b> of the origin of personal data; <b>b)</b> of the purposes and methods of the processing; <b>c)</b> the existence of an electronic decision-making process, including profiling, and of the logic applied, as well as of the importance and consequences envisaged for the interested party in case of processing carried out with the aid of electronic instruments; <b>d)</b> the contact details of the Controller and, where applicable, its representative, as well as the Data Processor; <b>e)</b> of the subjects or categories of subjects to whom the personal data may be communicated or who can learn about them as appointed representative in the territory of the State, as data processors or agents;</li> <li>to obtain: <b>a)</b> updating, rectification or, when interested, integration of data; <b>b)</b> the cancellation, transformation into anonymous form or blocking of unlawful data processed, including data that retention is unnecessary for the purposes for which the data were collected or subsequently processed; <b>c)</b> the attestation that the operations referred to in letters a) and b) have been brought to the attention, also with regard to their content, of those to whom the data have been communicated, except in the case in which this fulfillment proves impossible or involve a use of means manifestly disproportionate to the protected right;</li> <li>to object, in whole or in part for legitimate reasons, to the processing of personal data concerning you, even if pertinent to the purpose of the collection. Where applicable, it also has the rights referred to in Articles 16-21 RGPD (right of rectification, right to cancellation ("right to be forgotten"), right to limitation of processing, right to data portability, right of opposition), as well as the right to lodge a complaint with the Data Protection Authority.</li> </ol> <p>For the exercise of the rights referred to in art. 15 and following of the GDPR or for questions or information regarding the processing of your data and the security measures adopted, you can fill the request to our company to the following address:</p> <p><b>Dulcistar S.r.l.</b> with registered office in Piazzale Lugano 29, 20158 – Milano (MI), fiscal code and VAT no. 07994400153, in person of its legal representative <i>pro tempore</i>, PEC: <a href="mailto:dulcistar.srl@pec.it">dulcistar.srl@pec.it</a>, e-mail: <a href="mailto:info@dulcistar.it">info@dulcistar.it</a></p> <p><b>CHANGES TO THE PROCESSING</b></p> <p>Any substantial changes with reference to the processing methods will be communicated to the data subject, either directly or via the Controller's website.</p>
--	--

